

Un procesional en la Catedral de Barbastro*

DAVID ANDRÉS FERNÁNDEZ

Resumen: El Archivo Diocesano de Barbastro (Huesca) conserva un recién descubierto códice musical del siglo XV cuyo contenido se destina a las procesiones litúrgicas. El presente artículo sintetiza aquellos aspectos codicológicos del ejemplar, que formaron parte de uno de los trabajos de investigación conducentes a la obtención del Diploma de Estudios Avanzados del que suscribe.

Palabras clave: procesional, música litúrgica, siglo XV, Archivo Diocesano de Barbastro (Huesca).

Abstract: The Diocesan Archive of Barbastro (Huesca, Spain) owns a 15th century recent-discovered codex with processional music. This survey deals with some essential codicological features of the abovementioned manuscript. This paper is part of one of my assignments submitted for the evaluation of the “Diploma de Estudios Avanzados”, which is a regular assessment prior to PhD dissertation.

Key words: processional, liturgical music, 15th century, Diocesan Archive of Barbastro (Huesca).

* Este trabajo ha sido realizado gracias a una beca de Formación de Personal Investigador del Gobierno de Aragón, y se inscribe, además, en las líneas de investigación del *Programa Códices* de la Cátedra de Música Medieval Aragonesa de la Institución “Fernando el Católico”.

INTRODUCCIÓN

Un procesional es un libro litúrgico notado de pequeñas dimensiones, cuyo contenido comprende las piezas musicales para las procesiones rituales de la liturgia. Usualmente, esta tipología libraria va destinada al cantor o a la *schola cantorum* y su contenido viene determinado por las prácticas locales y particulares del lugar de procedencia¹. Estas procesiones poco o nada tienen que ver en funcionalidad, uso y repertorio con las procesiones religioso-populares, es decir, con las procesiones públicas de culto popular. La caja 95 del Archivo Diocesano de Barbastro (Huesca) contiene, entre otras cosas, un procesional aragones del siglo XV.

La catalogación del procesional de Barbastro para el repertorio RISM sería²:

[E-BAR 95]

A continuación, a modo de ficha catalográfica, expongo los datos para una descripción sintética del ejemplar³:

LUGAR DE DEPÓSITO	Barbastro (Huesca)
NOMBRE INSTITUCIÓN	Archivo Diocesano
FONDO	n/a.
SIGNATURA	Caja 95
AUTOR	s.a.
TÍTULO UNIFORME	s.n.
TÍTULO SECUNDARIO	s.n.
TÍTULO FACTICIO	[Processionale]
DATACIÓN	s. XV
SOPORTE	Perg.

1. Sobre el origen e historia de este tipo librario, cuyo objeto de estudio no alcanza este trabajo, puede consultarse principalmente: J. Dyer; L. Kenneth y D. Conomos: "Liturgy and liturgical books", en L. Macy (ed.), *Grove Music Online*, <<http://www.groveonline.com/>>; P.-M. Gy: "Collectaire, rituel, processionnal", en *Revue des sciences philosophiques et théologiques*, 44, (1960), pp. 441-469 (reed. en P.-M. Gy: *La liturgie dans l'histoire*, Paris, Saint-Paul / du Cerf, 1990; M. Huglo: "Processional", en L. Macy (ed.), *Grove Music Online*, <<http://www.groveonline.com/>>; M. Huglo: *Les livres de chant liturgique*, Brepols-Turnhout, Institut d'Études Médiévales, 1988; M. Huglo: *Les manuscrits du processional*, 2 vols., München, Henle Verlag, 1999-2004.

2. Del *RISM Library Sigla*, © RISM (actualización de octubre de 2008).

3. Sigo aquí a E. Ruiz García: *Introducción a la codicología*, Madrid, Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2002, pp. 353-356.

DIMENSIONES	225 x 155 x 55 mm
NÚMERO DE FOLIOS	139 ff. + 4 hh.
FOLIACIÓN	f.1-f.133 en números romanos, resto sin foliar
TIPO ESCRITURA	Gótica textual caligráfica
NOTACIÓN MUSICAL	Cuadrada sobre tetragrama
MUTILACIONES	Parciales
CONTENIDO	Litúrgico-musical: Cantos procesionales del <i>ordo cathedralis</i> ordenado en los ciclos ⁴ : <i>de Tempore</i> (f.1r-f.46v), <i>de Sanctis</i> (f.47r-f.109v), <i>de Communi</i> (f.109v-121v), <i>Vesperale</i> (f.121v-133v), <i>Laetaniae Sanctorum</i> (f.134r-f.138r), <i>Addenda varia</i> (f.138v-f.139r).

Debido a que este manuscrito ha sido descubierto recientemente⁵, son escasas las fuentes bibliográficas donde se encuentra mencionado. Cito aquí aquellas referencias bibliográficas que explicitan dicho procesional y el texto al que hace referencia:

– Prensa Villegas (2008): [Prensa Villegas, Luis, *Desde antes del amanecer hasta la puesta de sol: El patrimonio litúrgico-musical en el Medievo aragonés y el universo de sus códices*, Zaragoza, Institución “Fernando el Católico”, 2008, p. 32].

“Archivo de la Catedral de Barbastro (Huesca). Se conservan aquí tres códices Graduale de Tempore (ss. XV-XVI), y un Processionale (s. XV)”.

– Catálogo de la exposición: *La música en los archivos de las Catedrales de Aragón*, Zaragoza, CAI, 2008, p. 181.

“Pequeño Cantoral Gregoriano. Barbastro, Catedral, Museo, ms., s/s. Época: ca. finales del siglo XV. Procedencia: Antigua colegiata de Barbastro. Descripción: antifonario gregoriano del oficio, pergamino, ms., 183 ff., 210x180mm. Bibliografía: no se conoce”⁶.

4. Esta ordenación es artificial, puesto que en el manuscrito no aparece rúbrica alguna indicando dichas secciones. Por tanto, son los contenidos los que permiten esta ordenación (ver apartado “Ordenación y contenido”).

5. Los musicólogos D. Pedro Calahorra Martínez y D. Luis Prensa Villegas lo descubrieron, hace ahora no más de tres años, en un trabajo de campo realizado dentro del Programa *Códices* de la Cátedra de Música Medieval Aragonesa de la Institución Fernando el Católico.

6. La foto que se expone en dicho catálogo prueba fehacientemente que se trata de dicho códice. Se hace patente, por tanto, la clasificación errónea (como un antifonario) y su foliación por exceso.

EL CÓDICE Y SU DESCRIPCIÓN

Composición material del manuscrito

Sin tejuelo o signatura alguna, tras ser recientemente localizado, restaurado y expuesto en la muestra ya citada, el canónigo archivero asignó el número noventa y cinco a la caja que lo contiene. De formato rectangular y orientación vertical, sus dimensiones generales son las siguientes:

- Antes de la restauración: 225 x 170 x 70 mm.⁷
- Después de la restauración: 225 x 155 x 55 mm.

La materia prima empleada es pergamino, soporte orgánico, de similar calidad a lo largo del códice. Se trata de una piel bien preparada, gruesa, poco flexible y pulida, sin restos pilosos o porosidades. Se observa, de forma genérica, una pigmentación de aspecto oleoso de tono translúcido, tendiendo al amarillo –vidrioso– en algunos folios, siendo difícil distinguir (por su coloración) en muchos folios entre la *pars pili* o flor, más oscura, de la *pars munda*, parte clara. Aun así, es posible vislumbrar que el códice cumple la llamada regla de Gregory o “coloración uniforme de la doble página”⁸, evitando que las dos páginas contiguas tengan distinta coloración y calidad. En este sentido, los cuadernillos comienzan por el lado de la carne (*pars munda*). Por otro lado, cabe destacar el mal estado de los cuatro folios originales de guarda –dos delante y dos detrás–, quizás por la acción destructiva de los bibliófagos sobre las antiguas tapas de madera de su anterior encuadernación. Estas guardas son datadas, por su tipo de letra, hacia el siglo XII-XIII⁹. Igualmente, al final del libro, aparece intercalada una hoja de papel suelta -falsa guarda-, metida entre la última hoja de pergamino y las dos guardas traseras, que también presenta desgarros y pérdida de soporte¹⁰.

El códice se encuentra completo; no falta ningún folio. A pesar de su buen estado, el manuscrito presenta mutilaciones parciales, siendo en la mayor parte de los casos el desgarró en los ángulos superiores externos

7. Estas medidas se conocen gracias al trabajo de campo del *Programa Códices*, ya mencionado, y gracias al informe de P. Pérez Narciso: *Memoria final de restauración de un antifonario gregoriano (fin s. xv)*. Museo de la Catedral de Barbastro, Zaragoza, Restauradora-Conservadora de Documento Gráfico, 2007, en Barbastro (Huesca), Archivo Diocesano, Caja 95, memoria.

8. Denominación usada en Ruiz García: *Introducción a la codicología*, op. cit., p. 147.

9. Tras su lectura, su contenido, en latín, no parece tener especial importancia.

10. Las guardas y el mencionado papel no han sido incluidos en la nueva encuadernación, siendo la citada caja 95 su lugar de depósito.

(derecho en el recto e izquierdo en el vuelto). Esto ocurre en los siguientes folios: ff. 18-19, 26, 60-61, 71 y 131.

Para el estudio de la composición de fascículos, y con toda la cautela que estas condiciones requieren, tras minuciosa observación del códice, se advierte, en su forma actual, que los ciento treinta y nueve folios están divididos en dieciocho fascículos o cuadernillos, distribuidos en dieciséis cuaternos y dos ternos¹¹. Se trata de bifolios bien encuadrados, montados unos en otros y cosidos en tres puntos, cuya estructura básica, excepto en dos casos, es el *quaternio*, siendo ésta la tipología más usada durante la Edad Media. Todos los fascículos se encuentran completos, exceptuando el número doce, al que le falta el primer folio¹².

La composición de los fascículos parece corresponder con el contenido del manuscrito¹³. Según la fórmula de Chroust es¹⁴:

IV (8) + IV (16) + IV (24) + IV (32) + IV (40) + III (46) + IV (54) + IV (62) + IV (70) + IV (78) + IV (86) + IV (93-1) + IV (101) + IV (109) + IV (117) + IV (125) + IV (133) + III (139)

De dieciocho cuadernillos, el procesional presenta seis reclamos, la mayor parte de ellos tan ajustados a la parte baja del margen inferior que en muchos casos sólo se puede ver la parte superior que sobrepasa la caja del reglón de escritura. Esto se puede deber al proceso de guillotinado de los folios previo al proceso de encuadernación. En el procesional, los reclamos consisten en la escritura en el pie de página de ciertas sílabas de una o dos palabras, que coinciden con la que comienza en el siguiente folio –primero del siguiente fascículo–.

El procesional, en su estado actual, cuenta con ciento treinta y nueve folios, de los cuales los ciento treinta y tres primeros llevan numeración coetánea (a partir de la primera hoja), de la misma mano que el texto, mediante números romanos de color rojo situados en el centro del margen superior o cabecera. El resto, sin numerar, lo constituyen los seis folios finales¹⁵.

11. Sigo aquí la nomenclatura presentada en Ruiz García: *Introducción a la codicología*, op. cit., p. 146, coincidiendo ésta con la del *Diccionario de la Lengua Española* de la Real Academia Española.

12. Bifolio exterior cortado, quedando una pestaña y su folio solidario o hermano –f. 93–.

13. Ver apartado “Ordenación interna y contenido”.

14. A pesar de que existen otras formas más modernas de expresar la composición de fascículos, como las de E. Ruiz y A. Petrucci, he escogido el sistema de A. Chroust por ser, a mi modo de ver, el que más datos aporta. [A. Chroust: *Monumenta Paleographica: Denkmäler der Schreibkunst des Mittelalters*, 3 vols., München, 1902-1940].

15. Esta última parte sin foliar corresponde al último fascículo o cuadernillo (terno).

Composición de la página

La dimensión del folio y examen de las superficies armónicas quedan del siguiente modo: 212 x 150 mm (relación 1:1,41). Estas mediciones actuales no difieren sustancialmente de las propuestas por el Dr. Prensa en su trabajo de campo, previo a su restauración: 210 x 150 mm. Debido al guillotinado de los folios, patente en los restos de los reclamos de los cuadernillos, se podría presuponer que éstas no fueron las medidas originarias de este manuscrito. De hecho, me atrevería a postular –aventurándome en ello– que las medidas originales del código podrían haber sido 225 x 150 mm, lo cual permitiría obtener una relación del doble recángulo de Pitágoras (1:1,5), opinión que apoyaría esta hipótesis.

Para las dimensiones de la caja de escritura se diferencian tres secciones, que coinciden con las partes estructurales de ordenación interna del código:

- Sección 1: ff. 1r-133v. [*De tempore, de sanctis, de communi y vesperale.*]
Medidas: 158 x 102 mm.
- Sección 2: ff. 134r-138r. [*Letaniae Sanctorum.*]
Medidas¹⁶: 158 x 100 mm (18 líneas) / 146 x 100 mm (17 líneas)
- Sección 3: ff. 138v-139r. [*Addenda varia.*]
Medidas: f. 138v = 171 x 106 mm / f. 139r = 171 x 102 mm.

Los márgenes, por tanto, varían según las mencionadas partes. Aun así, se puede generalizar que, en todas las secciones, los márgenes internos y superiores son de menor tamaño que los externos e inferiores respectivamente. Sin duda, todas estas medidas no son casuales: la búsqueda de la eutritmia queda patente en la mayor parte de los códigos medievales, cuyos artesanos dejaban constancia de ello en su buen hacer, proveyendo a cada ejemplar de una bella estética a través de las perfectas proporciones.

Para la disposición de la escritura vuelven a coincidir las tres secciones¹⁷:

- Sección 1: ff. 1r-133v. [*De tempore, de sanctis, de communi y vesperale.*]
La caja de escritura contiene seis líneas músico-textuales¹⁸.

16. Aunque las líneas maestras de la caja de escritura están realizadas para dieciocho líneas textuales, el escriba sólo ha empleado diecisiete de ellas en los ff. 135v-138r, dando lugar a las dos dimensiones aquí expuestas.

17. Ver ejemplos de disposición de líneas en Anexo, Figuras 1 y 2.

18. Cada línea engloba tanto música (en tetragrama) como su texto correspondiente.

Se contemplan las siguientes excepciones¹⁹:

- a) f. 46r, el recto sólo contiene dos líneas.
 - b) f. 46v, adición posterior, de otra mano, de cinco líneas sobre pentagrama con notación cuadrada.
 - c) f. 93v, sólo aparecen cuatro líneas, resto del folio en blanco.
 - d) f. 133v, sólo aparece una línea a comienzo del folio y otra al final del mismo. Esta última añadida con distinta mano, presentando el íncipit musical de las letanías que prosiguen en el siguiente folio.
- Sección 2: ff. 134r-138r. [*Letaniae Sanctorum.*]
Igualmente a línea tirada y sin música, esta sección contiene:
- a) ff.134r-135r, dieciocho líneas por folio.
 - b) ff.135v-137v, diecisiete líneas por folio.
 - c) f.138r, nueve líneas y dos pentagramas añadidos de distinta mano.
- Sección 3: ff.138v-139r. [*Addenda varia.*]

A línea tirada, seis líneas músico-textuales por folio y rúbricas, en color negro, colocadas en los márgenes exteriores. Se aprecia que estos dos folios han sido escritos por una mano diferente a la del resto del códice.

La técnica empleada para el diseño del códice es el pautado a tinta²⁰.

Análisis paleográfico

El procesional está escrito en letra gótica libraria. La problemática terminológica dentro de la paleografía es un hecho real todavía en la actualidad²¹. Para evitar cualquier riesgo, se debe proponer la terminología que parezca mejor fundada científicamente y más adaptable al material sobre el que se trabaja²². Por tanto, siguiendo la clasificación de escritura gótica libraria propuesta por G.I. Lieftinck²³ y la aplicación que de ella hizo

19. Existe una correspondencia entre continente y contenido en estas excepciones.

20. Ver diseño del pautado en Anexo, Figura 3.

21. Desde, al menos, 1953, en que tuvo lugar en París el I Coloquio Internacional de Paleografía para tratar la nomenclatura de las escrituras latinas librarias entre los siglos IX al XVI, son numerosas las páginas y los estudios que se han escrito con respecto a esta temática.

22. A. Millares Carlo: *Tratado de paleografía española*, 3 vols., Madrid, Espasa-Calpe, 1983; vol. 1, p. 191.

23. G. I. Lieftinck: "Pour une nomenclature de l'écriture livresque de la période dite gothique", *Nomenclature des écritures livresques du IXe au XVIe siècle*, I Colloque International de Paléographie Latine, Paris, 28-30 avril, 1953, pp. 15-34.

Á. Canellas para las góticas librarías hispanas²⁴, se propone como denominación paleográfica para la letra del procesional de Barbastro la de *gótica textual caligráfica*²⁵. Los caracteres gráficos genéricos de la escritura gótica se hallan perfectamente marcados: fractura que se acusa en los arcos superiores de las letras y en claras facetas de las curvas; biseles en los remates de los astiles; letras fundidas en curvas contiguas²⁶.

El ductus, es decir, el grado de velocidad en el trazado de la escritura, es lento y reposado, lo que determina una escritura cuidada y efectuada sin prisas. El módulo es regular, resultando una medida de 4,6 mm²⁷.

El códice sigue el sistema abreviativo de la Edad Media. Con el fin de economizar tinta y soporte de escritura, las palabras aparecen abreviadas mediante signos especiales con valor propio o relativo, o bien sintetizadas mediante signos generales, formando abreviaturas por contracción, suspensión y modificaciones literales.

Por último, decir que este manuscrito carece de cualquier elemento que permita identificar la fecha de su realización, el *scriptorium* donde fue copiado o su autor, mecenas o personalidad que lo encargara. No existe firma, signo, o suscripción alguna que pueda aportar alguna información identificativa. El códice carece de suscripción del copista o colofón.

Decoración y encuadernación

Los libros procesionales son raramente decorados. Aquellos que lo son suelen ser confeccionados para el uso privado de altos cargos eclesiásticos, como un abad o abadesa²⁸. En nuestro caso, el códice muestra una escasa decoración, presentando solamente iniciales y otras secuencias de aparato²⁹. Salvo eso, carece de cualquier tipo de ilustración. Se distinguen en el códice tres tipos de iniciales. El primer tipo³⁰, con función de letra capitular, lo constituyen letras iniciales simples que ocupan todo el alto de la línea músico-textual (23 mm) y tienen un ancho considerable. Para

24. Á. Canellas López: *Exempla scripturarum latinarum*, 2 vols., Zaragoza, Librería General, 1974; vol. 2.

25. *Litera textualis formata* (Lieftinck, 1953).

26. Cf. M. C. Álvarez Márquez: "Escritura latina en la Plena Edad Media: la llamada «gótica librería» en España", en *Historia, Instituciones, Documentos*, 12, (1985), p. 399.

27. Ver abecedario minúsculo en Anexo, Figura 4.

28. Cf. Huglo: *Les livres de chant liturgique*, op. cit., p. 111.

29. Por secuencia de aparato se entienden los títulos, encabezamientos, rúbricas, lemas, capitulaciones, etc., siguiendo aquí a Ruiz García: *Introducción a la codicología*, op. cit., pp. 363 y 387.

30. Ejemplo en Anexo, Figura 5.

su elaboración, el pautado musical es interrumpido, quedando un espacio en blanco destinado a dicha capital. En color rojo o azul indistintamente, su función es demarcar el comienzo de cada pieza musical: antifona, responsorio o versículo. El segundo tipo, con función de inicial secundaria, procura un servicio de estructura interna. Su misión consiste en indicar, en cada responsorio, el comienzo de su versículo y de la doxología cuando ésta aparece. En color negro y de tamaño variable, a veces esta inicial secundaria hace interrumpir el pautado musical y otras no. Asimismo, en contadas ocasiones este tipo de inicial aparece ligeramente ornada. El tercer y último tipo, aunque depende gráficamente del primero (inicial capitular), tiene una importancia estructural terciaria. De módulo relativamente pequeño (alto 8-10 mm con una anchura considerable para su altura), y fijadas mediante pigmentos de color azul o rojo, estas iniciales aparecen en dos posiciones del códice: en las letanías y en el *VI. O redemptor*.

De la primitiva encuadernación del códice nada sabemos. Es probable, tal y como veremos a continuación, que su primer encuadernado lo fuera al estilo gótico o gótico-monástico³¹. Como ya se ha dicho, en la actualidad el manuscrito ha sido restaurado, y por tanto reencuadernado, por la restauradora-conservadora Dña. Pilar Pérez Narciso, con el fin de exponerlo en la muestra *La música en los archivos de las catedrales de Aragón* que tuvo lugar en Zaragoza en 2007. A pesar de que la propuesta original de reencuadernación hacía referencia a tapas de madera forradas de piel, la nueva encuadernación ha sido realizada³²:

“[Con] tapa suelta forrada de piel. Para ello se ha elegido una piel de cabra envejecida y sin brillo (*Nobuk*), que se asemeja en tono a la original, y se han chiflado las vueltas para rebajarlas y que no resaltasen al pegarlas sobre el cartón. Las tapas son de cartón de 3 mm de grosor y se ha decidido poner una lomera de estracilla para dar más consistencia al lomo de la encuadernación. A esta lomera se le han adherido con cola cuatro nervios falsos de carnaza, para imitar el tipo de encuadernación original con nervios verdaderos que destacaban del lomo. Se han adherido los cartones y la lomera a la piel con cola y con engrudo respectivamente. De esta manera, se pueden trabajar y ceñir bien los nervios con la plegadera porque el engrudo reblandece la piel y la mantiene húmeda durante más tiempo.

31. Sobre la denominación y descripción de las encuadernaciones coetáneas pueden consultarse: J. L. Checa Cremades: *Los estilos de encuadernación: (siglo III d. J.C. - siglo XIX)*, Madrid, Ollero y Ramos, 2003, pp. 160-175; M. López Serrano: *La encuadernación española: breve historia*, Madrid, Asociación Nacional de Bibliotecarios, Archiveros y Arqueólogos, 1972, pp. 34-56; y M. Monje Ayala: *El arte de la encuadernación*, Madrid, Clan, 1995, pp. 424-426.

32. Pérez Narciso: *Memoria de restauración, op. cit.*, p. 11.

Tras el secado de la piel, la encuadernación se ha gofrado, reproduciendo el diseño sacado a partir de los restos de la decoración de la piel original. Se trata de un rombo de doble línea enmarcado en un rectángulo también de doble línea. El gofrado se ha impreso sobre la piel de las tapas delantera y trasera mediante una plegadera metálica caliente. A continuación, la encuadernación se ha unido al cuerpo del libro mediante la adhesión con cola *Henkel* de las [nuevas] guardas delantera y trasera al interior de las tapas.”

Por último, citar que el cosido de los cuadernillos para la nueva encuadernación ha sido a tres nervios de piel, siguiendo una costura “a la española” –de punto seguido– y respetando el esquema de la encuadernación anterior³³.

ORDENACIÓN INTERNA Y CONTENIDO

Aunque en el procesional de Barbastro no apreciemos tantas indicaciones como para diferenciar seis secciones, por su contenido, y de forma artificial, podemos distinguir las siguientes partes: *de tempore*, *de sanctis*, *de communi*, *vesperale*, *letaniae sanctorum* y *addenda varia*. Expongo aquí la estructuración³⁴, similar a la de otros libros litúrgico-musicales coetáneos:

[I. De tempore]

Dominica prima Adventus
 In diem natalis Domini
 In diebus dominicis usque ad LXX^a cantetur ista antiphona
 In Epiphania Domini
 In LXX^a
 In LX^a
 In L^a
 <In die Cinerum>
 In tempore XL^a
 Dominica in Passione
 Dominica in ramis palmarum
 Ad consecrandum sanctum crisma
 In vigilia Resurrectionis: benedictio fontis, cantetur letania et psalmus.
 In die sancto Pasche
 Dominica II ut supra

33. Comparación de la nueva y vieja encuadernación en Anexo, Figura 6.

34. En latín, tal como aparece en la fuente.

In die Ascensionis
 In die Penthecostes
 Dominica in Trinitate ad aspergendum aquam benedictam
 De dominica Trinitatis usque ad kalendas augusti cantetur hanc antiphona
 In festo Corporis Christi
 Dominica in Trinitate ad aspergendum aquam cantatur pro totum mensem
 augusti tantum
 Antiphona canenda in receptione proprii episcopi

[II. De sanctis]

Incipiunt processiones sanctorum et primo in die sancti Stephani prothomartyris

In festo sancti Iohannis Evangeliste
 In festo Innocencium
 In festo sanctorum Fabiani et Sebastiani
 In festo sancte Agnetis
 In festo sancti Vincentii
 In conversione sancti Pauli
 In festo sancti Valerii
 In Purificatione Beate Marie Virginia
 In festo sancte Agathe
 In Cathedra sancti Petri
 In festo sancti Gregorii
 De sancto Gabrieli
 In natale sancti Benedicti
 In anunciacione Beate Marie Virginis
 In natale sancte Engracia
 In dedicatione Ecclesie
 In festo sancti Georgii sicut in festo sancte Engracia
 In festo sancti Marchii responsorium in communi Evangelistarum
 In festo sanctorum Philippi et Iacobi
 In invencionem Sanctae Crucis
 In festo sancti Michaelis responsorium in alia festivitate
 De sancto Raymundo
 In festo sancti Iohannis Baptiste
 In festo beatorum Iohannis et Pauli
 In festo apostolorum Petri et Pauli
 In festo sancti Pauli
 De visitatione Beate Marie
 In festo sancta Maria Magdalene
 In vincula sancti Petri sicut in die apostolorum Petri et Pauli
 De transfiguratione Domini
 In festo sancti Laurentii
 In festo sancti Ypoliti
 In assumptione Beate Marie

In festo sancti Augusti
 In decollatione sancte Iohannis Baptiste beate
 In nativitate Beate Marie
 In exaltacione Sancte Crucis sicut in alia festivitate
 In festo sancti Mathei require in in (*sic*) communi Apostolorum
 In festo sancti Michaelis
 In festo Omnium Sanctorum
 In festo sancti Martini
 In festo sancti Bricii
 In festo sancte Cecilie
 In festo sancti Clementis
 In festo sancte Katherine
 In festo sancti Saturnini
 In festo sancti Andrea
 In festo sancti Nycholay
 In festo sancte Lucie
 In festo sancti Thome

[III. De communi]

[In communi apostolorum]
 In festis apostolorum
 In festivitate unius martyris
 In festo plurimorum martyrum
 De uno confessore
 De uno confessore non pontifice.
 [In festo] plurimorum confessorum
 De una virgine
 [In festo] plurimorum virginum
Explicit

[IV. Vesperale]

Incipit una pars sanctoralis et primo de sancto Iohanne Evangelista
 In conversione sancti Pauli
 In purificatione Beate Marie
 In cathedra sancti Petri.
 In annunciatione Sancte Marie
 In festo sancta Engracie
 In festo Philippi (*sic*) et Iacobi
 In invencionem Sancte Crucis
 In festo sancti Iohannis Bapstiste
 In festo apostolorum Petri et Pauli
 In festo sancte Marie Magdalene
 Vincula sancti Petri
 In assumptione Beate Marie Virginis

De sancto Augustino
 [De sancto Iohannis Baptiste]
 In nativitate Beate Marie
 In exaltacione Sancte Crucis
 In festo sancti Michaelis
 In festo Omnium Sanctorum
 In festo sancti Martini
 In festo sancte Katherine
 In festo sancti Andree
 In festo sancti Nicholay
 In festo sancte Lucie

[V. Letaniae sanctorum]

[Letaniae Sanctorum]

[VI. Addenda varia]

[Antiphonae Paschalis]
 In tempore Resurrectionis

Como se ha insinuado anteriormente y se corroborará a continuación, parece que existe una correspondencia entre continente y contenido dentro del procesional:

En los ff. 1r-46v, que conforman los cuadernillos 1-6 (cinco cuaternos y un terno), encontramos antifonas y responsorios previos a la misa que corresponden, aunque no se indique en el código, al ciclo del tiempo (*de tempore*).

Sin completar el último cuadernillo (nº 18, terno completo: ff. 134-139), aparecen en los ff. 134r-138r las letanías (*letaniae sanctorum*). Por esta razón, posteriormente, se añadieron (*addenda varia*) cinco antifonas en los folios restantes (ff. 138v-139r): tres de ellas pertenecen al tiempo pascual (f. 138v) y las otras dos (f. 139r) son, en realidad, parte de un canto de estilo himnico (un *rhythmus antiquus*) que se canta en la celebración del domingo de Resurrección³⁵.

Conformando el resto de cuadernillos: n^{os} 7-17, ff. 47r-133v, diez cuaternos completos y un terno incompleto³⁶, encontramos el corpus dedicado a los santos. Su división es algo más compleja.

35. Existe una versión relativamente actual en *Variae preces, ex liturgia tum hodiernam tum antiqua*, Solesmes, Abbaye Saint-Pierre de Solesmes, 1892, p. 143.

36. Éste rompe la unidad del código en el f. 93v-94r.

- a) ff. 47r-109v, *de sanctis*. Se inicia por la rúbrica *Incipiunt procesiones sanctorum* (f. 47r).
- b) ff. 109v-121v, *de communi*. Sin rúbrica ni indicación alguna³⁷.
- c) ff. 121v-f.133v, *vesperale*. Comienza mediante la rúbrica *Incipit una pars sanctoralis* (f. 121v).

Estructurados por el ciclo de los santos, en las secciones a) y b) encontramos responsorios, antífonas y versículos que anteceden a la misa, y, de forma excepcional, al oficio de vísperas. Estas últimas van destinadas a los comunes (7), a santa Engracia (1), a la Virgen María (1) y a la Trinidad (1). En la sección c) sólo se recogen antífonas de procesión previa al oficio de primeras y segundas vísperas, ordenadas igualmente por el ciclo de los santos.

ANEXOS



Fig. 1. Disposición con 6 líneas músico-textuales (ff. 37v-38r).

37. División totalmente artificial justificada por su contenido.

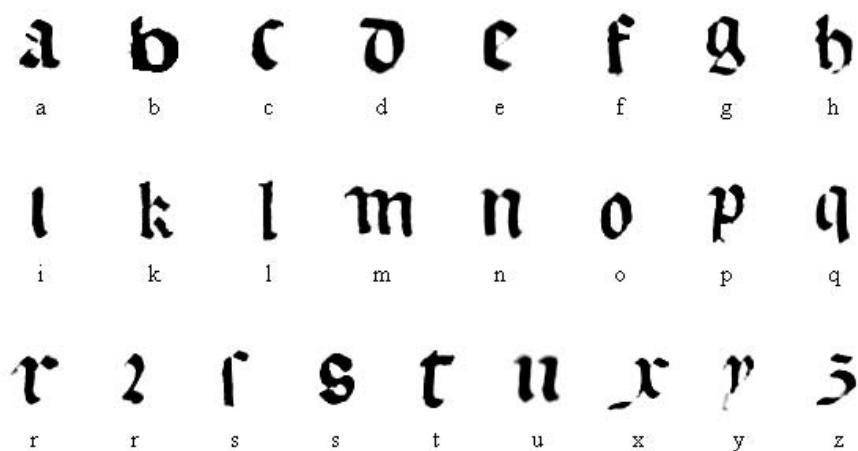


Fig. 4. Abecedario minúsculo.

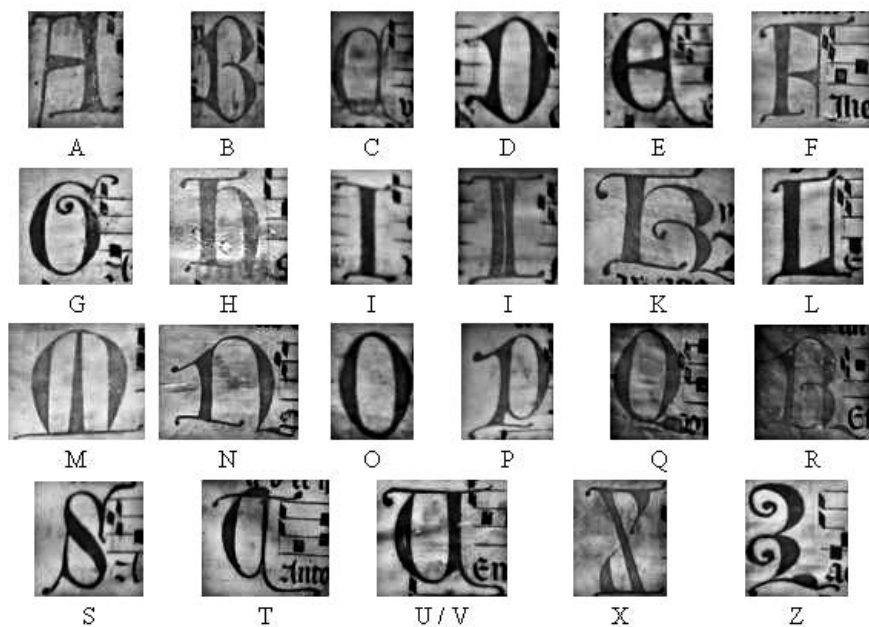


Fig. 5. Muestra de iniciales con función de letra capitular



Fig. 6. Comparativa de la vieja y nueva encuadernación.